

# Revista



# Gallega

SEMANARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

ANO X.—NUMERO 488

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS  
COLABORACIÓN ESCOGIDA

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES  
Redacción y Administración, Riego de Agua, núm. 16

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR

**GALO SALINAS RODRIGUEZ**

Coruña, Domingo 24 de Julio de 1904

PRECIOS DE SUSCRIPCION

La Coruña, al mes. . . . .	0'50 ptaa.
Fuera, al trimestre. . . . .	2'00 »
Número suelto . . . . .	0'10 »
Número atrasado . . . . .	0'20 »

## MEJORAS PARA EL PUERTO DE MUROS

Esta hermosa villa, tan floreciente y tan rica en otros tiempos por sus excelentes industrias náutica, pesquera y del fomento de salazón, que ha sido cuna de ilustres varones que al dignificarla con sus virtudes y con sus talentos dignificaron á la región entera, experimenta hace años las contingencias del total abandono en que la tienen los gobiernos centrales.

No parece sino que Muros está excluido de nuestra carta geográfica dado el aislamiento en que se la tiene, pues no cuenta con una simple vía de locomoción terrestre, más que unas cuantas «corredoiras» por las que sus vecinos hacen esa vida de relación con los demás pueblos de aquella estensa comarca.

No parece sino que la linda villa de D. Diego de Muros, no contribuye al sostenimiento de las cargas públicas cuando se la pretiere de tal forma, que trátase de cegarle la única vía—cual es la marítima—que constituye su único elemento de subsistencia, reduciéndola á la impotencia para arrastrarla al depauperamiento inmediato de su industria y de su comercio.

Tiene Muros un puerto que en otras épocas y no muy lejanas, ha sido emporio de un tráfico considerable. A él acudían embarcaciones de todas clases y en él alijaban su carga compuesta de ricos productos manufacturados, singularmente de los coloniales, para volver á llenar sus bodegas de los que la villa alimentaba, cual era la salazón y la sabrosa y sin rival sardina del humo, estableciéndose así un cambio recíproco de relaciones mercantiles que le hacían plaza abastecedora de muy relativa consideración.

Aquella amplia y abrigada ría, principal arteria por donde circulaban profusión de naves que traían y llevaban al puerto muradano la salud de su comercio y de su industria, vese hoy trocada en una tristísima placidez.

A la inercia de los gobiernos centrales, á la ineptitud ó poca voluntad de los representantes de los pueblos, atentos siempre á satisfacer determinadas concupiscencias, en perjuicio de aquellas comarcas que basaban su bienestar en el trabajo honrado, débese, quizá, el decaimiento de nuestra riqueza: Muros es uno de los pueblos que sufre las consecuencias de ese olvido.

La carretera iniciada, que atraviesa la espaciosa playa de Muros, debiera partir del punto que en esta villa, llaman de la Agesta extremo de la misma hacia Noya y Corcubión; y de haber arrancado desde el malecón del muelle, iría ladeando el pueblo, sirviendo de muro de contención á las casas de la calle de Abajo ó del mar.

Mas ahora, llevándola como la llevan cortando la playa, vino á causar incalculables perjuicios materiales, porque con los vientos que continuamente allí reinan, como el NO. y SO. el oleage, al batir el muro de contención y verificar su reflujo, arrastra consigo las embarcaciones menores haciéndolas encantar.

De ahí la necesidad de establecerse una dársena, que procure evitar esos perjuicios que mencionamos, pues se trata de salvar el único resto á que quedó reducida aquella esplendorosa industria que mantenía la villa muradana, protegiendo el abrigo de las pequeñas embarcaciones que hoy efectúan el escaso tráfico de la pesca y de la salazón.

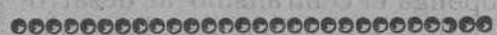
Por iniciativas de nuestro valiente

colega «El Pueblo Muradano», acaba de elevarse una solicitud al Ministro de Agricultura, que ha firmado todo aquel vecindario, pidiendo esa justísima mejora.

¿Qué menos puede otorgársele á la industriosa villa de Muros, que esa insignificante compensación en reciprocidad á los innumerables elementos de vida que se le han merchado?

Esperamos que el Ministro accederá á la pretensión sin acudir al formulismo del expedienteo; porque cuando el peligro se patentiza de una forma tan marcada, es de necesidad su reparación inmediata.

XAN DO POBO.



## A LOS CATALANISTAS

«Excmo. Sr. D. Alberto Rusiñol:  
(Conclusión)

Por no fijarse en la distinción de la esencia y del organismo catalanistas los periódicos voceros de esta Corte, impregnados de esa atmósfera asfixiante del centralismo despótico á la francesa, que á todos envenena, ha dado en la flor de decir que el viaje de D. Alfonso ha matado para siempre la aspiración catalanista.

Yo no diré que la organización del regionalismo, sobre todo desde la muerte del doctor Robert, no haya padecido y no esté padeciendo todavía relativas crisis. Radicales y moderados, intransigentes y liberales, republicanos y monárquicos, dinásticos y antidinásticos... todo ese conjunto de prohombres, de ideas diferentes y aspiraciones diversas, no se presta fácilmente á dar una orientación concreta al catalanismo, según el criterio y el sentir de las diferentes agrupaciones de que se compone. Pero esto, repito, no es la muerte, sino la resurrección y la vida de la idea catalanista; por



que se ve que por encima de todas las aspiraciones políticas, en la dirección del movimiento regional flota una idea, única é indiscutible: la vida descentralizadora é independiente de la región. Así, pues, Cataluña ha obrado cuerda-mente en recibir y agasajar al Rey, como obrará bien siempre que tribute el homenaje de su consideración respetuosa á cualquiera entidad que represente y simbolice al Jefe del Estado.

Aun no hace tres meses se desataban en insultos y crueles inventivas contra Cataluña los periódicos madrileños. En cuanto recibieron el primer telegrama de la respetuosa recepción hecha á don Alfonso, no hallaban palabras en el Diccionario de la lengua castellana, ni adecuadas hipérbolas para ponderar la *ilustración, cultura y ferviente patriotismo del serio, laborioso y honrado pueblo catalán*. ¿Qué persona, pues, sensata y de recto criterio hará coro á estas gentes, que hoy borran con la cabeza lo que ayer escribían con los pies?

El catalanismo—acaban de decir el gran poeta Maragall en su reciente folleto *De las reys jornadas*, y Oliver en sus últimos artículos publicados en el *Diario de Barcelona*—es ante todo un movimiento *sentimental*, esto es, el mismo sentimiento del alma de Cataluña, viviente en el alma de todos los catalanes. Ahora bien, ese sentimiento, que es, como si dijéramos, la forma substancial, el principio vital, la misma creencia del alma catalana, ¿puede morir? No, y mil veces no. Y cuanto más se oponga el centralismo al desarrollo de la idea catalanista, tanto más se vigorizará su principio vital. Por esto el viaje del Rey, preparado exclusivamente para matarle, al decir de ciertas gentes, le ha dado más exuberante vida, cosa que preocupa muy hondamente á las más altas personalidades de la nación. ¡Ojalá perdure esta preocupación en el corazón y en la mente de nuestros gobernantes y abran de una vez para siempre los ojos á la luz!

El centralismo, causa de todos nuestros infortunios, es un sistema político aniquilador y aplastante, propio tan sólo de Estados cautivos ó decadentes, contra el cual no pueden menos de luchar la naturaleza y la sociedad humanas, por ser contrario á los derechos imprescriptibles de la familia y á la autonomía municipal y regional.

Asentada esta verdad, poco importa que la agrupación catalanista sufra ó haya sufrido algunos entorpecimientos, preparados y dirigidos solapadamente por el bizantinismo político de Madrid. Precisamente el viaje regio disipó todas las dudas y descubrió todas las incógnitas: en todas partes salía el pueblo catalán al encuentro del Jefe del Estado, pidiéndole con

respetuosa pero firme energía la autonomía administrativa, los derechos forales y la vida regional. Las ruidosas músicas y las delirantes aclamaciones no pudieron ahogar la voz del pueblo que pide su regeneración y la regeneración de la patria.

La fuerza del catalanismo va en aumento: los federales de buena fe y los carlistas expectantes deben unirse á él como punto de esperanza y única arca de salvación; los neutros en ninguna parte estarán mejor que en donde se garanticen los derechos de todos: el orden, la libertad y la justicia. El catalán que no es regionalista es un suicida y enemigo de la patria común.

Probado que el regionalismo catalanista no ha muerto como sentimiento del alma catalana, ni como asociación política militante, trataré en las siguientes cartas de la conducta que á los directores del catalanismo conviene seguir para la más pronta y rápida ejecución de sus ideales; pero deseo que cuanto voy á exponer no se tome más que como sencilla *representación*, nunca como norma que trate de imponer á nadie; porque aunque catalanista convencido y entusiasta admirador de Pí y Margall y de Robert en lo que se refiere á lo fundamental del programa, no me considero con otro derecho que con el de emitir, según mi leal saber y entender, una opinión que podrá ser equivocada, y que por lo mismo someto incondicionalmente al fallo y aprobación de todos los catalanistas.

Hasta otra se despide de usted su afmo. amigo y s. s. q. b. s. m.,

FR. SALVADOR FONT, *Agustino*.

## JUSTO E. AREAL

En este mes se han cumplido dos años desde que nuestro entrañable amigo, nuestro hermano Justo Eliseo Areal, abandonó el mundo de los vivos.

Sus virtudes, sus talentos, su inextinguible bondad las hemos puesto de relieve en cuantas ocasiones hubimos de hablar de tan excelente gallego.

Hoy nos concretamos á dedicarle un recuerdo para probar una vez más que el nombre y los hechos de Areal no se han borrado ni se borrarán de nuestra memoria y de nuestro corazón.

¡Paz para el nunca bien llorado y querido hermano en ideas y sentimientos!

## LA REVOLUCIÓN GALLEGA DE 1846

### CAPÍTULO XI

Plan de operaciones del general Concha.—Amago á la ciudad de Lugo por este general y negativa de entrega de la plaza por la Junta revolucionaria.—Continúa Concha con su plan de campaña entrando en Orense.—Recelos del general Villalonga.—Movimientos de las fuerzas de Concha y las de Solís.

### II

El 17, trasladóse Concha á Monforte dictando diferentes órdenes para la total concentración de fuerzas y solucionar otros asuntos relacionados con su referido plan de campaña.

En esta villa le notician el regreso á Orense, de la columna del brigadier Cendrera, por malograrse el éxito de la expedición de este jefe hacia Santiago y la Coruña según así lo dispusiera el Capitán general de la región, contratiempo que vino á ser motivo determinante para que se malograra igualmente la entrada de la división de Rubín en la capital orensana; porque sino se anticipase Cendrera á contramarchar con su columna para volver á ocupar dicha ciudad, ó Rubín demostrara mayor celo en el cumplimiento de su misión, se hubiese introducido éste fácilmente en aquella careciendo como carecía la misma de tropas que la defendían, y no se daría el sensible espectáculo que relatamos en el capítulo anterior, permitiendo que Cendrera llegase á tiempo para contener sus intenciones, y abandonando por otro lado una ocasión tan propicia y de tan utilitaria trascendencia para la causa revolucionaria.

Así Cendrera le participaba á Concha que «sus fuerzas y las de la ciudad rompieron el fuego contra los sublevados que atacaban la misma por los dos lados opuestos del puente, después de vadear el Miño por la parte de Rivadavia».

Al recibir Concha el día 18 este parte, dedujo que las tropas de Rubín y Solís eran la que acometían á Orense, persuadiéndole su error el pleno desconocimiento de la situación del último de dichos jefes revolucionarios y de la mala interpretación que dió al parte de Cendrera; puesto que según ya informamos en uno de los precedentes capítulos, Rubín, fué el único que proyectara apoderarse de la susodicha capital sin ningún resultado positivo.

Concha, no obstante, propúsose continuar su avance hacia la plaza amenazada, con diez compañías y cien caballos, empresa bien sorprendente,—objeta Do Porto—por rebasar los límites de la temeridad, habida consideración de que el país estaba ocupado por un enemigo que disponía de fuerzas dobles á las suyas, y por ende alentados de decisión heroica.







y elásticas, pero familiarizado con ello no estima, en lo que valen, sus excepcionales aptitudes, como ocurre con el dinero á aquellas personas que, nacidas en la opulencia, no tienen noción exacta de lo que vale la moneda que copiosamente circula entre sus manos.

De ahí, tal vez, que todos los tiradores le parezcan á Afrodísio adversarios de cuidado y que á lo mejor al ser tocado por un tirador mediocre se le anuble el semblante con contrariedad infantil... Es que supone á los demás facultades semejantes á las que él posee, y cree de buena fe que fué tocado por torpeza suya cuando en realidad ha sido tocado porque él voluntariamente se ha puesto á la altura de su contrario, *dándole juego*, equilibrando las fuerzas, buscando no el golpe sino la frase animada y elegante. Esta condición especial del carácter de Afrodísio hace que tan admirable tirador no luzca todo su poder ante tiradores que no sean verdaderamente temibles; para ver á Afrodísio en toda su capacidad de esgrimador es preciso no solamente que el adversario esté á la altura de su juego—esto ocurre á todos los tiradores—sino que el encuentro sea además vivo y reñido; entonces Afrodísio se transforma, y en el maestro correcto, diestro, brillante, se despierta el tirador instintivo, extraordinario, que se agazapa salvando el golpe por distancia para tenderse á fondo con elasticidad felina, ó acude rápido

á la parada convirtiendo su acero en coraza invulnerable...

Sabido es que el arma favorita de Afrodísio es el sable. En el manejo de esta arma se distingue por su juego de antebrazo, no de muñeca como suele ser en la generalidad de los tiradores. Su guardia preferida es la de tercera, aunque acude con frecuencia á la de cuarta, enseñando el brazo, cebo que ha costado muy buenas estocadas á más de un tirador incauto. Llegar con una estocada al pecho de Afrodísio no es cosa fácil, ni es fácil tampoco al que á tanto se arriesga evitar el revés rápido y seco que suele seguir á la parada; en cambio el ataque de Afrodísio por estocada quinta y estocada hay muy pocos que lo paren. También son temibles sus arrestos. Para los tiradores que no van al quite reserva el tirador madrileño, falsos ataques y muy sonoros travesones.

En conjunto, salvo sus naturales recursos, se ve en este tirador excepcional á un admirable discípulo del maestro Carbonell.

Lo que ignoran muchos es que Afrodísio esgrime el florete tan bien como el sable y que á espada es verdaderamente temible.

Afrodísio Aparicio es maestro en la sala de armas del Círculo Militar donde se reúnen á diario tiradores de tanto mérito como el decano de la esgrima española, el venerable Marqués de Heredia, y como los señores Vacas, campeón de aficionados á sable; Grado, pri-

mera medalla de espada en el último concurso; Macapinlac, que obtuvo la copa de honor á florete; Navarro y Auvarede, también premiados; el Marqués de Cabriñana, que no necesita encomio; Sánchez, premiado hace años y hoy emigrado; Salgado, no solo tirador sino camarada locuaz y alegre; Idoate, Salas, Tello y otros muchos.

Están de enhorabuena los aficionados de la Coruña. En Afrodísio encontrarán no solo un maestro con quien cruzar sus armas, sino un compañero afable y expansivo. Su discípulo el teniente de Caballería Sr. Tello, que le acompaña, es un tirador de mucho cuidado y de no peor humor que su maestro.

Juventud, destreza, alegría.... ¿Cómo dudar que han de ser bien recibidos en esa tierra la más hospitalaria?

EMILIO FERNÁNDEZ VAAMONDE.

Madrid, Julio 1904.

oooooooooooooooooooooooooooo

### Curros Enríquez

Nuestro queridísimo amigo el ilustre poeta gallego D. Manuel Curros Enríquez, ha llegado al balneario de Mondariz con objeto de tomar las afamadas aguas de aquel renombrado balneario.

Allí permanecerá una corta temporada para reponer su quebrantado organismo, harto debilitado por la cotidiana y gloriosa labor á que viene dedicándose.

sistente á las intemperies y casi sin precisar cultivo; Angelina, delicada flor de estufa, expuesta á malograrse sin solícitos cuidados, embelesará con su lozanía y su vistosa apariencia, una vez obtenido el completo desarrollo.—Incomparablemente más robusta que su hermana, la primera resiste por admirable modo, la fatiga en las carreras que ambas dan por vía de juego, soportando asimismo sin cansarse una larga caminata; la otra por el contrario busca luego un asiento en que reposar. Siempre despierto el apetito, Eulalia no repara mucho en la elección de alimentos; todo la gusta, y es una glotona incorregible, aunque se le vá frecuentemente á la mano. Angelina hace á menudo remilgos en la comida, y creo que esto más que á capricho obedece, á cierta inapetencia habitual; gústale como á su hermana las golosinas, más en cuanto á las frutas escrupuliza más que aquélla en que estén sazonadas.

En lo moral é intelectual obsérvanse asimismo entre ellas notables diferencias, más radicales si cabe que en lo físico. Todo lo que Eulalia tiene de aturdida lo posee su hermana de reflexiva. Es más: cada nuevo conocimiento que deducen, hace gran impresión en la primera, pero apenas permanece; la segunda lo rumia, digámoslo así, y esto contribuye á que no se le olvide fácilmente. Lo mismo exactamente sucede con una enseñanza moral, un conse-

jo, etc. De aquí fluye como lógica consecuencia, un gran exceso de sensibilidad en el carácter de Angelina, lo cual la inclina á la melancolía; y por vía opuesta movilidad de impresiones en Eulalia al par que jovialidad expansiva y constante. Una maestra que abusase de su posición y quisiese lucirse á costa de sus discípulas podría presentar un brillante modelo de conocimientos en Angelina; pero en cambio ¡pobre niña! la expondría á profundos trastornos en su economía, y quizás, quizás á una muerte prematura. Por el contrario yo le cargo mayor dosis en los ejercicios físicos aun á trueque de cansarla un poco, procediendo con mucha cautela en hacer trabajar su imaginación; y todavía así—créalo V.—consigo de ella más que de su hermana. En cuanto á ésta, se trata de sujetar la movilidad de sus facultades intelectuales fijándolas; para lo cual es necesario someterla á más detenido y complicado estudio. A la una hay que darla suelta en el campo del saber y animarla á recorrerlo; á la otra preciso se hace refrenarla, porque iría si muy lejos, pero bien á costa suya.

El tío Casiano enteramente admirado al observar tan profundos conocimientos pedagógicos en edad tan juvenil, seguía con frecuentes signos de asentimiento aquella larga peroración.

—Lo que me asusta en Angelina hasta el



El Sr. Curros Enríquez ha sido objeto de sinceras y unánimes muestras de consideración por parte de los escritores y periodistas madrileños al abandonar la Corte para retornar á su tierra natal.

Deseamos que el insigne y excelso poeta encuentre en las aguas de Mondariz la salud que tanto necesita para honra de Galicia.

oooooooooooooooooooooooooooo

### A Cervantes y Shakespeare

FALLECIDOS EN 23 DE ABRIL DE 1616 (1)

Que hay días en nuestra vida  
Buenos, malos y peores,  
Es una cosa, señores,  
Olvidada de sabida.

Días en que el hado fiero  
Maltrata á un pobre pelón;  
Otros, á una gran nación;  
Y algunos, al mundo entero.

Y conmigo convendreis  
En que el 23 de Abril  
Fué pésimo, el año mil  
Y seis cientos diez y seis.

La muerte con su guadaña,  
Al saber haciendo guerra,  
Sembró el luto en Inglaterra,  
Y á sembrarlo vino á España.

Y con saña baladí  
Segó en muy breves instantes  
Aquí á Miguel de Cervantes,  
A William Shakespeare allí. (2)

Esto lo cuenta la historia,  
(Que yo por mí nada pongo),  
Y que sabiais supongo  
Cuanto he dicho, de memoria.

Pero cien duros apuesto,  
Y muy poco arriesgar es,  
De lo que pasó después  
A que no sabeis ni... esto.

Pues es imposible á fé  
Al más flojo ó al más fuerte  
Ver lo que sigue á la muerte  
Sin llamarse Luis Figuer.

Mas yo que nada rehuyo  
Cuando un imposible sigo,  
Hace tiempo me hice amigo  
De un gran discípulo suyo.

Le pregunté, claro está;  
Me contó lo sucedido,  
Y ahora yo de corrido  
Os lo diré de pé á pá.

(1) Autor? no sé...

(2) Aunque hay quien lo contradiga, respetables biógrafos aseguran que Shakespeare falleció el 23 de Abril de 1616.

Después de apurar este trago  
Las dos citadas naciones,  
Bajaron sus dos patronos,  
(Que son San Jorge y Santiago.)

Y de los sabios en pos,  
Siguieron su derechura  
A quejarse, hasta la altura  
Del mismo trono de Dios.

Señor,—lo dijo en inglés  
San Jorge al Omnipotente,—  
Hoy vengo aquí reverente  
A postrarme á vuestros pies.

Protector de la Inglaterra,  
Hoy, que me rinde tributo,  
En llanto he sumido y luto  
A los sabios de esa tierra.

Aquí está Shakespeare, Señor,  
Y os ruego por vuestro nombre  
Que al menos á este grande hombre  
Le nombreis un sucesor.

Su patria honróle sin tasa  
Y honrará al que le suceda:  
Allí el que vale no queda  
Sin pan, sin traje y sin casa.

Feliz mientras ha vivido,  
Hoy se deja á buena cuenta  
Sus dos mil libras de renta  
Y un renombre esclarecido.

«Que hablase inglés fuera mengua,»  
—Dios me dijo con voz benigna,—  
«Pues de tan alto no es digna  
Una lengua que no es lengua.»

«Por eso difícil es  
Encontrar una receta  
Que pueda hacer un poeta  
Con la masa de un inglés.»

«Esto, Jorge, es axiomático:  
Mas, ya que el genio protegen,  
Anuncia, y que no se quejen,  
A Newton, gran matemático.»

«Con rauda imaginación  
Abarcará el Universo...  
Pero eso de hacerlo en verso,  
Jorge, para otra ocasión.»

«Con esto me satisfago:  
¡Dios proteja á la Inglaterra!  
Y humillándose hasta la tierra,  
Cedió la vez á Santiago.

(Concluirá).

oooooooooooooooooooooooooooo

## CRÓNICA TEATRAL

No se pueden quejar de la compañía del Sr. Nadal los aficionados al repertorio vastísimo del género chico. Las obras hasta ahora puestas en escena han obtenido una interpretación muy acertada y muy igual y sobre todo muy cuidadosa

por parte de los directores de la escena y de la orquesta.

No hay entre los artistas ninguna eminencia de esas que atraen más por la fama que por el propio mérito; pero hay en cambio en todos ellos muy buena voluntad y unos grandes deseos de agradar y de esmerarse, y claro está que como á cada cosa hay que darle lo suyo el público sale todas las noches satisfechísimo porque cada representación es un éxito para la compañía por el concienzudo estudio con que las obras se presentan ensayadas.

Si á esto se une que la tiple señorita Elena Rodríguez tiene una excelente voz y una gran hermosura; que la Srta. Pérez canta muy bien y es además una arrogante mujer; que la Sra. Muñoz está siempre tan guapa como acertada en sus papeles, y que la Srta. Querol ha conseguido llevarse al público de calle en *Los chicos de la escuela* y en *El mozo-crío*, por la desenvoltura con que se mueve en escena, por la gracia que derrocha y por la intención y el *aquei* que sabe dar á los personajes que representa, se comprenderá que los que asisten al teatro tienen motivo para distraerse y pasar unos ratos agradables.

En lo que á los hombres se refiere, el Sr. Nadal, ya conocido y aplaudido de nuestro público, es un actor cómico de los pocos buenos, pues sin necesidad de recurrir á payasadas ni á desplantes, hace reír al público á mandíbula batiente con sólo hacer uso de sus facultades artísticas que son muchas y muy valiosas para el género á que con éxito se dedica. Los señores Soucase, Sotillo y Mendizábal ponen por su parte cuanto les es posible por agradar á la concurrencia y contribuyen por excelente modo á la más perfecta interpretación de las obras.

Los coros son superiores y la orquesta está como muy pocas veces la hemos visto, dirigida con sumo acierto por el inteligente maestro D. Julio Cristóbal.

Por lo que toca á las obras nuevas, tres fueron hasta ahora los estrenos, *Los chicos de la escuela*, *El mozo-crío* y *La reina mora*. La primera es una zarzuela, que sin tener nada saliente se oye con gusto; la segunda no ofrece más novedad que los populares *couplets* del cangrejo, que todas las noches hacen las delicias del auditorio, y la tercera es una obra de corte fino en la que destaca con poderoso relieve la personalidad de los autores hermanos Álvarez Quintero.

En resumen, la compañía merece las simpatías del público.



## CRONICA SEMANAL

## PALIQUE

—¡Santos e «buenos» días nos dea Dios, tío Chintol

—¿El, és tí boa peza? ¿e que tal Mingote?

—Xa vai indo. Logo poderá comere do pote grande.

—Home, alégrome tanto. ¿El xa terá ganas?

—Xa llo creo. De pasar en aunas tanto tempo criáronse telarañas no ceo da boca.

—¡Argallantel

—¿Argallante? Para argallas os crespallantes telegráficos dos boletis.

—¿Sí, he!

—Escoite: Primeiro a estomballadura de Port Arturo, onde dixeron esmiallaran 40.000 niponeses.

—¿Ni pon...?

—Eses. Que así lles chaman aos do Xapón. Despois xa perdímola conta das veces que nos dixeron que si Port Arturo tiña víveres e municións para non sei cantos meses. Logo que xa non había víveres nin municións: outra vez que si e así «la mar» de escochas.

—Home, paréceme que lle queren «tomar el pelo» aos lectores.

—Tal mo parece; pero xa as pagarán como as paga o fogueteiro do conto.

—¿Qué fogueteiro e que conto?

—Escoite. N-aldea onde pasan o vran uns que foron meus amos, e a quen, lles fago algunha vez unha visita, houbole a outra noite, á eso das once, unha verdadeira revolución, que lle foi unha paveirada.

—¿E logo?

—Verá: cando todos estaban no primeiro sono sintíronse estalar bombas e foguetes así, ¡pom, porrompom!...

—Acouga, rapáz, ou douche un lapo.

—Acougo. Logo ouvirónse uns asubios no aire que arripiaban.

—¡Xesús! dasme medo c'ó que me contas.

—Pois verá ó millor. Erguéronse os veciños e foron ao soute, onde parecía que botaban o fogo.

—¿E qué...?

—Nada viron: solo cheiraba ao zuffre.

—¡Arrenégote, demo! ¿El que sería?

—Non llo sei. Uns decían que foran uns señoritos por divirtición: outros que fora unha vinga por mor d'un pleito, e ninguén daba no que era hasta que unha vella, muy vella, que ten mais de cen anos, dixo o que fora.

—¿E que fora?

—Pois unha penitencia d'un fogueteiro á quen non lle dan entrada no ceo hasta de ter pagado os fogos que

arroubou. Así din que certas noites do ano ten que andar pol-o mundo ceibando foguetes, hasta queimalos todos.

—Non che ten mal traballo.

—E para moito tempo pois din que foi moito o que arroubou.

—Home, se fora certo eso, hai moitos que teñen de pagar as que fixeron, do xeito que as paga o fogueteiro, e sería cousa de non salir de noite para non topar con algún facendo penitencia.

—E verdá, pero solo n-aldea, pois aquí na vila abóndalle c'os serenos para para escorrental-as almas en pena.

—¿A bendiciós?

—Ou á lapos que inda prestan mellor.

—Pérdense moitos de dar, meu neno.

—E non porque non haxa lombos que os merezan, tío Chintol.

Pol-a copia,

MANECHO.

## La Galleta OLIBET

es el mejor postre reconocido

## INFORMACIONES

## El Sr. Salinas

Este nuestro querido amigo ha entrado en el período de franca convalecencia, siendo no obstante grande el estado de postración en que se encuentra por la grave enfermedad que durante cerca de un mes le ha aquejado.

Nuevamente el Sr. Salinas y nosotros agradecemos profundamente el interés de nuestros buenos amigos de dentro y fuera de la capital que han demostrado su adhesión y cariño al enfermo.

## Las fiestas del Apóstol

Son muchísimas las personas de la Coruña que estos días salen para Santiago con objeto de presenciar las fiestas del Apóstol y la visita del Rey D. Alfonso XIII á la ciudad compostelana.

Muchas más serían si el ferrocarril de la Coruña á Santiago estuviese hecho para bien de ambos pueblos, directamente interesados en que los medios de comunicación sean todo lo rápidos que los actuales tiempos reclaman.

Constituye realmente una vergüenza que las ciudades más importantes de esta provincia y de Galicia, por triquiñuelas condenables, no estén todavía unidas por medio de una vía férrea.

## Bien venidos

Han llegado de Madrid á esta capital nuestros distinguidos amigos los diputados á Cortes D. Antonio del Moral y D. José Lombardero.

## Resolución importante

Se ha dictado recientemente una Real orden concediendo al Ayuntamiento de la Coruña los beneficios que solicitaba para el ensanche de esta población, según los cuales percibirá la municipalidad durante 30 años los productos íntegros de la contribución que pagan las fincas enclavadas en aquella zona.

Esos nuevos importantes ingresos que el Ayuntamiento va á recaudar se dedicarán á mejorar la ciudad en la parte más moderna que es la que comprende el ensanche.

## El "festival grotesco"

Por la *Liga de Amigos* han sido nombradas las personas que han de constituir el jurado que ha de otorgar los premios en el certamen de bailes regionales que en las próximas fiestas se celebrará en la plaza de toros, formando parte de un *festival grotesco*, (?) según rezan los programas.

Algunos de los designados se han negado á aceptar dicho cargo, por razones fáciles de comprender, que están al alcance de todos.

## La traída de aguas

La compañía concesionaria de la traída de aguas á esta capital ha adjudicado las obras para la realización de aquel importantísimo proyecto que tanto interesa á la Coruña bajo el aspecto higiénico, industrial y sanitario.

Es una mejora esa que representa un gran progreso y una gran ventaja en todos los aspectos de la vida local.

## Un museo gallego

El Sr. Peinador tiene el proyecto de instalar en el balneario de Mondariz un museo regional para que pueda ser contemplado por cuantas personas concurren á tomar aquellas prodigiosas aguas.

Tiene ya reunidos ricos y vistosos trajes, baterías de cocina de casa de aldea, panderetas, *zanfonas*, gaitas, ruedas de afilador, zuecas, *mocas*, *esqueiros*, *aguilladas*, en una palabra, todo cuanto se usa por los labradores en las distintas manifestaciones de la vida rural en Galicia.

## GLORIOSA DERROTA

Diálogo pasional en un acto y en prosa

por

GALO SALINAS RODRIGUEZ

De venta en todas las librerías

Precio: UNA peseta

Tip. «La Constancia». Plaza de María Pita 18

Germán Berguer

CIRUJANO-DENTISTA

REAL, 88, PRAL.



**VIUDA DE H. HERVADA**

REAL, 14, 77 y 86

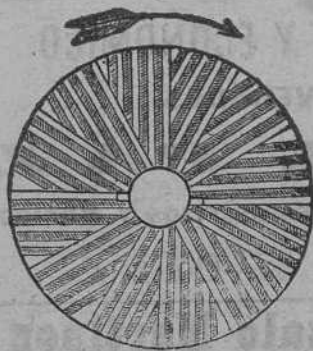
(CASA FUNDADA EN 1865)

QUINCALLA, FERRETERIA, MUEBLES Y PIANOS  
ESPECIALIDAD EN PIEDRAS FRANCESAS  
PARA MOLINOS HARINEROS

DE

**La Ferté y Dordogne**

HAY PROSPECTOS.-PIDANSE TARIFAS



DERECHA

**Manuela Serantes**

Riego de Agua, 44.—Coruña

Se recibieron las últimas novedades para verano.

Única casa para reformas de sombreros de señoras y niñas.

Novedad en velillos para la cara.

**Andrés Villabril** MEDICO.—Consulta general médico-quirúrgica de dos á tres y media

Consulta particular de las enfermedades de los ojos y niños, de tres y media á cinco.

San Nicolás, 28, segundo.

**Salón de Peluquería**

— DE —

**JOSÉ MARÍA GONZÁLEZ**

Real, 26, pral.

Este establecimiento está montado con lujo y conforme á los adelantos modernos, contando con oficiales aptos.

Por un procedimiento especial se desinfectan los útiles del servicio.

Diligencia—Esmero—Higiene

**AMENEDO Y HERMANO.**—Cementos, hidráulicas, cales, yesos, azulejos, cañerías, teja, ladrillo y todo lo concerniente al ramo. Ventas por mayor y menor, Estrella, 8.—La Coruña.

**EL LOUVRE**

SALVADOR VELA

Paños ingleses, franceses y españoles.

Confeción á la medida de uniformes militares, trajes elegantes é impermeables, por un afamado cortador y aparejador.

Géneros de punto y novedades para señoras.

**EL LOUVRE**

REAL, 32—La Coruña—REAL, 32

**ALFREDO DE LA FUENTE** LIBRERÍA Y PAPELERIA

Cantón Pequeño, núm. 13.—La Coruña

Papel y sobres de todas clases.—Libros comerciales.—Lápices, plumas, porta plumas, gomas, tintas y demás menesteres de escritorio.

**LA AMISTAD CORUÑESA**

Con este título se acaba de establecer una sociedad en los Cuatro Caminos y en la Travesía de Primavera en donde los socios encuentran toda clase de comodidades habiendo el mayor esmero en los servicios.

Todos los amigos de los socios pueden disfrutar de la misma.

**LA VIÑA**

RUA NUEVA, 17.—Coruña

Esta casa expende los mejores vinos del Ribero, Tinto, Blanco, Rioja, Valdepeñas, Toro y Castilla que se beben en la Coruña.

En esta casa se venden las Aguas de Mondariz, las cuales son las más frescas de esta capital por recibirse directamente todas las semanas.

**Melitón Fernández**

CONSIGNACIONES Y REPRESENTACIONES

CANTON PEQUEÑO, 12

**Gran Hotel de Francia**

LA CORUNA

Alameda, 1, 3 y 5—Plaza de Mina—Juana de Vega, 2, 4 y 6

Este gran hotel está montado con arreglo á los modernos adelantos, y con el confort, lujo y comodidad que puedan apetecer las personas más exigentes.

RESTAURANT

á cargo de un inteligente repostero

SE ADMITEN ENCARGOS PARA BANQUETES

**CASA-BLANCA**

Bailén, 5—Coruña—Bailén, 5

(Casa fundada el año 1860)

Equipos para bodas.—Retortas de hilo y tejidos de algodón de todas clases.—Colchas de seda, piqué y otros tejidos.—Mantas y cuties para colchones.—Encajes, puntillas y bordados.—Mantelerías, toallas.—Lienzos de Padrón.—Pañuelos.—Géneros de punto.

SE SIRVEN ENCARGOS PARA LAS AMERICAS

Precios fijos

**BAÑA Y VAZQUEZ, CONSIGNATARIOS**

Vapores para todos los puertos del Litoral

9, SANTA CATALINA 9

Línea de vapores asturianos entre Bilbao y Barcelona

AGENTES DEL LLOID ALEMÁN

**LIBRERIA REGIONAL**

— DE —

**EUGENIO CARRE ALDAO**

RIEGO DE AGUA, 16.—La Coruña

Primera y única casa de Galicia en su género. Obras de escritores gallegos, antiguos y modernos, catalanes, valencianos, euskaros y bables.

Obras en francés, italiano, inglés, alemán, portugués, castellano, etc.

Libros de texto para todas las carreras.

Corresponsales en todo el mundo.

LA CORUÑA

**EL MADRILEÑO**

GRAN FABRICA DE CHOCOLATES

En esta casa se elaboran chocolates superiores en todos los precios.

Se hacen moliendas de encargo.

Clases especiales con canela, sin ella y á la vainilla.

Precios sin competencia

Envase y portes libre para el comprador.

Prueben ustedes y se convencerán.

TRAVESIA DE VERA, núm. 1

Sucursal: FUENTE DE SAN ANDRES, 16



# LUCIANO PITA

CANTON GRANDE, 3 y 4.—La Coruña

Bazar de artículos de novedad.—Objetos de fantasía para regalos.—Figuras de biscuit finas y caprichosas.

## JUGUETERIA

Inmenso surtido de juguetes desde lo más barato hasta lo de mayor precio.

*Infinidad de utensilios para uso doméstico*

**FOTOGRAFIA DE PARIS**  
de **José Sellier**  
SAN ANDRES, 9

**MANUEL SANCHEZ YAÑEZ**  
PROFESOR DE MUSICA

Da lecciones de solfeo, piano y violín. Afina pianos y se encarga de la organización de tercetos, cuartetos, sextetos, etc., para conciertos, bailes y reuniones.

Se reciben encargos: Orzán, 12, 3.º y Riego de Agua, 30, bajo. (Estanco)—Coruña.

**Emilio Hermida**  
GUARNICIONERO

Monturas, frenos, correas, fabricación de cuantos objetos pertenecen a esta industria.—Real, 30.—Coruña.

**HOTEL CONTINENTAL, DE MANUEL LOSADA.**—Olmos, 28, Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas.—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa a todas horas.

**José Eduardo Rey**

Marina, 19.—La Coruña

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

## Talleres de Fotograbado de PEDRO FERRER

Clichés de línea y directo, clichés para bicolor, tricolor y cuatricolor, zincografía, ilustración de obras, periódicos, revistas, catálogos, etc., etc.

**Imprenta, papelería y objetos de escritorio**

REAL, 61—LA CORUNA—REAL, 61

## LA CATALANA

Compañía de seguros contra incendios y explosiones, a prima fija, establecida en Barcelona: Dormitorio de San Francisco, número 5, principal

**CAPITAL Y RESERVAS: 19.664.748,56**

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1903: 1.496.378.984,76 pesetas.

La Compañía ha satisfecho por 6.861 siniestros la cantidad de 8.146.949,80 pesetas.

Comisión principal de Galicia: Sres. Tejero, Pérez y Gil, Riego de Agua, 19.—La Coruña.

## FONDA "LA VICTORIA"

— DE —

**Antonio López Soengas**

SAN ANDRES, 154, CORUNA

## CALZADO DE LUJO Y ECONÓMICO

ULTIMAS NOVEDADES

# RAMON PAZ

IMPORTACION DIRECTA -- PRECIOS FIJOS Y MÓDICOS

SAN ANDRES, 32.—CORUÑA

**B. ESCUDERO E HIJOS.**—Orzán, 74 y Socorro, 35.—Talleres y almacenes de mármoles.—Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.

## ANDRÉS SOUTO RAMOS

Marina, 28—Coruña

Comisiones y Consignaciones.

## Tostador Universal

Si quiere V. tomar un sabrosísimo café legítimo de Puerto Rico, pida V. Caracollo y Hacienda, a cinco pesetas el kilogramo, en el

**Tostador Universal**

SAN ANDRÉS, 101

No confundirse, al lado de la Carbonería

**LOS CONTRATISTAS Y MAESTROS DE OBRAS.**—Cementos, hidráulicas, cales y yesos en partidas, teja plana.—Marcelino Suárez.—La Coruña.

## LUIS LAMIGUEIRO

Corredor de número del comercio de esta plaza, se encarga de la compra-venta de papel del Estado y valores industriales; cobro de cupones atrasados y descuento de los no vencidos; de la compra-venta de fincas rústicas y urbanas; del cobro de toda clase de créditos; de efectuar toda clase de operaciones con el Banco de España; de facilitar dinero a préstamos en pequeñas y grandes cantidades al interés legal y de la representación de clases pasivas.

Escritorio: MARIA PITA, 18.—Coruña

## Gonzalo Martínez

CORREDOR DE COMERCIO

Marina, 17, bajo

Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

## TEINTURERIE PARISIENNE

CASA FRANCESA DE FELIPE DUBOIS

Cantón Grande, 24, Coruña

Tintes en todos colores—Negros fijos permanentes para lutos.

ESMERO—PRONTITUD—ECONOMIA

Talleres: Carretera de Sta. Margarita, 10

Sucursal en el Ferrol: Real, 181

## Areal y Castro

**PAPEL MATAMOSCAS -- POLVOS INSECTICIDAS -- HERRAMIENTAS, CAMAS, JERGONES, LAVABOS, etc.**

Cantón Grande, núm. 8

**Manuela Jaspe de Cobreiro** Ancha de San Andrés, 9, 2.º

SUCURSAL: Estrecha de San Andrés, 13

Cascos, armaduras, flores, plumas, esprits, alambres, cintas, gasas, terciopelos, pasadores, velos y toda clase de artículos de novedad, para la confección de sombreros para señoras y niños. Todo a precio de fábrica.



## LINEA DE VAPORES DE ARROTEGUI

ENTRE

LIVERPOOL, LA CORUÑA Y LA ISLA DE CUBA

Servicio quincenal por los vapores

	Tons.		Tons.
CASTANO . . . . .	4.410	SANTANDERINO . . . . .	3.032
RIOJANO . . . . .	3.904	GADITANO . . . . .	2.749
LUGANO . . . . .	3.770	COMINO . . . . .	2.630
MADRILENO . . . . .	3.115	EUSKARO . . . . .	2.471

Para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba y Cienfuegos

Saldrá de este puerto el 19 de Julio el grande y magnífico vapor nombrado

## Santanderino

Capitán, D. Juan Egurrola.

Admite carga y pasajeros, a quienes se ofrecen un esmerado trato, abundante y sana alimentación, vino a las comidas y asistencia médica gratuita.

Se replica a los señores cargadores comuniquen a esta Agencia el número de efectos que deseen embarcar en el referido vapor, remitiendo la nota detallada de las marcas, números, peso bruto y peso en kilos, contenido, valor, destino y consignación.

Esta Agencia asegura de riesgo marítimo a los precios corrientes en plaza.

Para solicitar cabida y demás informes dirigirse a su consignatario D. Daniel Alvarez, Riego de Agua, 68.—Coruña.